

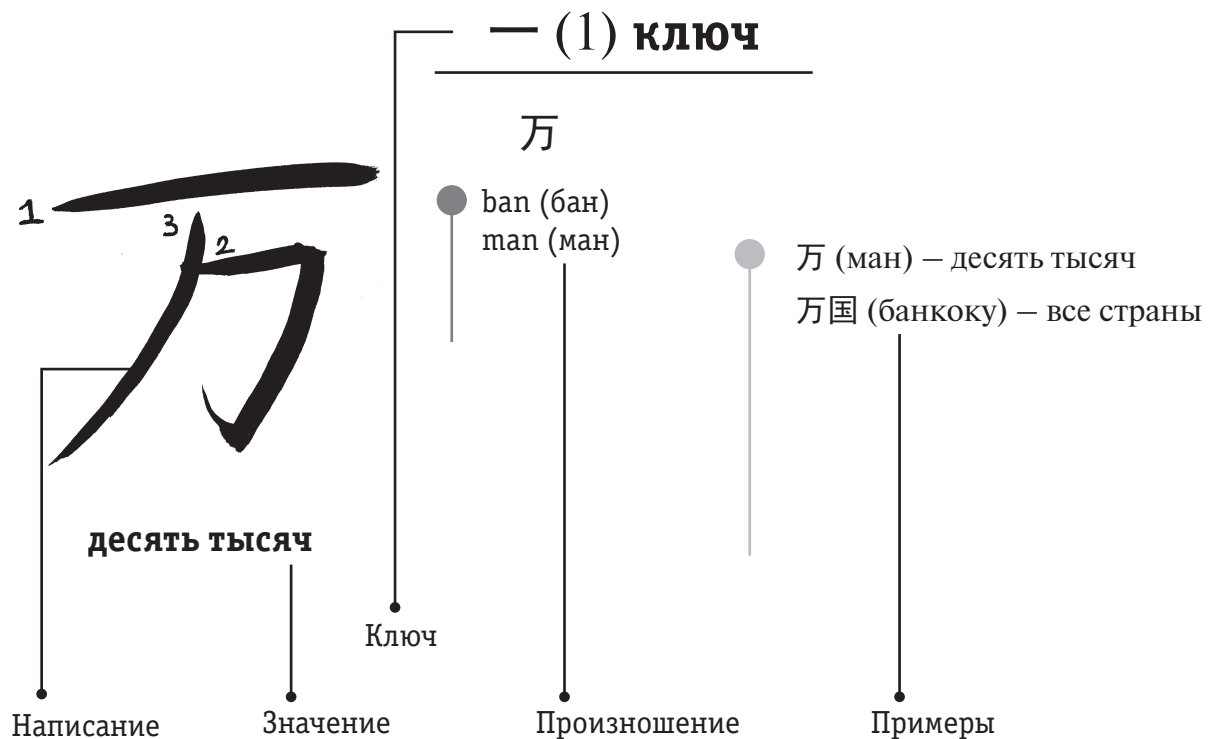
В словаре представлены как «китайские», так и «японские» варианты чтения.

Существует 214 ключей – иероглифов, которые входят составными элементами во все остальные.

Иероглифы в словаре систематизированы по ключам (в порядке возрастания), а внутри раздела – в порядке возрастания количества черт.

Каждый блок состоит из следующих элементов:

- «печатный» вариант написания иероглифа;
- чтения-«он»;
- «рукописный» вариант: каллиграфический рисунок с цифрами, указывающими порядок начертания черт;
- основное значение (смысловой перевод) иероглифа;
- примеры слов и фраз, включающих иероглиф, с переводом.





# 一 (1)

1 

**один**

● itsu (ицу)  
ichi (ити)




● 一つ (ицу) – один  
一人 (хитори) – один человек

1  2   
七

**семь**

● nana (нана)  
shichi (сити)




● 七つ (нанацу) – семь  
七日 (нанока, нанука) – семь  
дней, седьмое число  
七月 (ситигацу) – июль

1   
2   
3   
三

**три**

● mitsu (мицу)  
san (сан)

● 三つ (мицу) – три  
三日 (микка) – три дня,  
третье число  
三月 (сангацу) – март

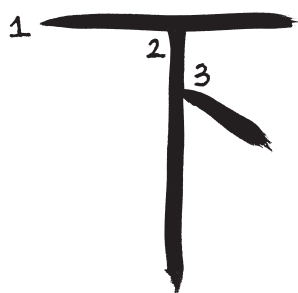
1  2   
3   
上

**верх**

● ue (уэ)  
jo (дзё)  
kami (ками)

● 上 (уэ) – верх, верхняя часть  
上 (ками) – верхушка  
上巻 (дзёкан) – первый том  
上がる (агару) – подниматься,  
кончаться (о дожде)  
上る (нобору) – взбираться

下

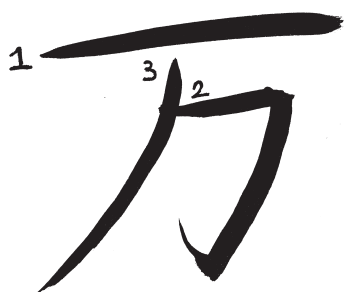


НИЗ

ka (ка)  
ge (гэ)  
shita (сита)

下 (сита) – низ, нижняя часть  
下がる (сагару) – свешиваться, понижаться, опустать  
下る (кудару) – спускаться, уменьшаться  
下りる (ориру) – спускаться, сходить (*с поезда*)

万

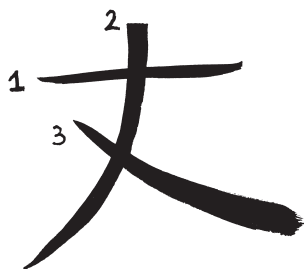


ДЕСЯТЬ ТЫСЯЧ

ban (бан)  
man (ман)

万 (ман) – десять тысяч  
万国 (банкоку) – все страны

丈



крепкий

take (такэ)  
jo (дзё)

丈 (такэ) – рост, высота, длина  
丈夫な (дзёбуна) – здоровый, крепкий

与

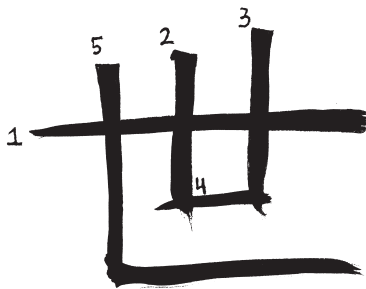


давать

jo (дзё)

与党 (дзёто) – правящая  
партия与える (атаэру) –  
предоставлять,  
причинять (*ущерб*)

世



мир

sei (сэй)  
se (сэ)  
jo (дзё)世 (дзё) – общество, эпоха,  
век

世界 (сэкай) – мир, свет

世話 (сэва) – забота,  
беспокойство, внимание

並

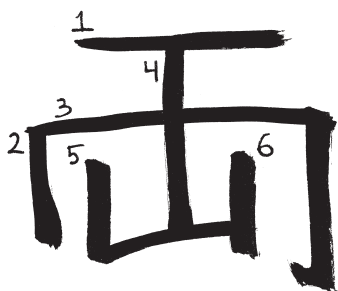


стандарт, норма

hei (хэ)

並(の) (нами-но) – средний,  
обычный並ぶ (нарабу) – стоять в ряд,  
равняться並べる (нарабэру) –  
выстраивать в  
ряд, сопоставлять,  
сравнивать

両



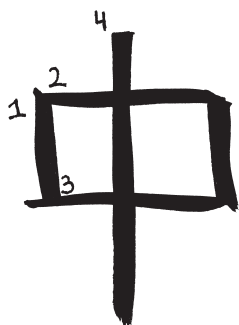
● ryō (pë:)

- 両方 (pë:ho:) – оба, обе стороны
- 両替 (pë:gaэ) – обмен валюты
- 車両 (sarë:) – транспортные средства

**оба**

| (2)

中

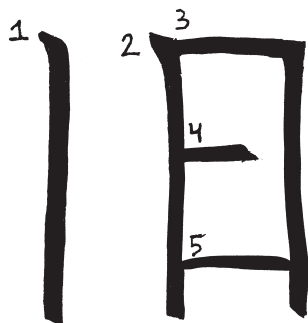


● chu (тю)  
uchi (ути)  
naка (нака)

- 中 (нака) – внутри, в, среди, между
- 中心 (тjосин) – центр
- 中年 (нэндзю) – в течение года
- 中国 (тjюгоку) – Китай

**середина**

旧



● kyū (кю)

- 旧い (фуруй) – давнишний, прежний
- 旧曆 (кюрэки) – лунный календарь, старый стиль
- 旧跡 (кюсэки) – памятник старины

**прежний**

## ノ (4)

долгий

久

● кyu (кю)  
ku (ку)

● 久しい (хисасий) – долгий,  
длительный  
永久(の) (эйкю-но) – вечный,  
бесконечный

乗

ехать

● jo (дзё)

● 乗客 (дзё:кяку) – пассажир  
乗る (нору) – садиться  
(в транспорт, на лошадь),  
ехать

## 乙 (5)

девять

九

● кyu (кю)  
ku (ку)

● 九つ (коконоцу) – девять  
九州 (кю:сю:) – остров Кюсю

## 也

является

● ya (я)

● 可也 (канари) — довольно,  
изрядно, прилично

Суффикс имён собственных

## 乱

беспорядок

● ran (ран)

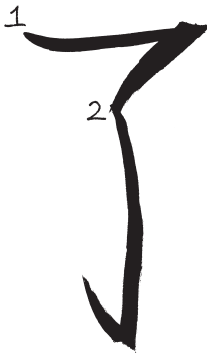
● 混乱 (конран) —  
беспорядок,  
расстройство,  
хаос乱闘 (ранто:) — свалка,  
потасовка乱用 (ранъё:) —  
злоупотребление乱暴 (рамбо:) — дебош,  
буйство淫乱 (инран) —  
распущенность,  
развращённость反乱 (ханран) — мятеж,  
бунт, восстание乱れる (мидарэру) —  
быть в беспорядке,  
быть нарушенным,  
быть испорченным

## 乾

сухой

● kan (кан)  
ken (кэн)● 乾杯 (кампай) — «ваше  
здоровье!» (*тост*)乾電池 (кандэнси) —  
электрическая  
(«сухая») батарея乾く (каваку) — сохнуть,  
высыхать

## J (6)

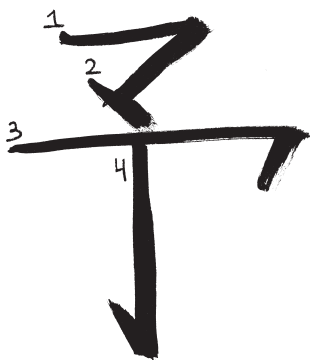


понимать

了

● ryō (rjō:)

- 完了 (канрjō:) – окончание, завершение, конец
- 未了 (мирjō:) – незаконченный



заранее

予

● yo (jō)

- 予定 (jōtai) – план, расписание, наброски
- 予約 (jōyaku) – бронирование, предварительный заказ
- 予報 (jōhō) – предсказание, прогноз
- 予め (arakaдзимjō) – предварительно, заранее



бороться

争

● sō (sō:)

- 戦争 (сэнсō) – война
- 争う (арасō) – бороться, ссориться, конфликтовать



二 (7)

二

1 




2 

два

● ni (ни)  
futa (фута)

● 二つ (ф(у)тацу) – два  
二人 (ф(у)тари) – два человека  
二月 (нигацу) – февраль

井





1   
2   
3   
4 

колодец

● sei (сэй)

● 井戸 (идо) – колодец  
油井 (юсэй) – нефтяная скважина

五





1   
2   
3   
4 

пять

● go (го)  
itsu (ицу)

● 五つ (ицуцу) – пять  
五月 (гогацу) – май

云

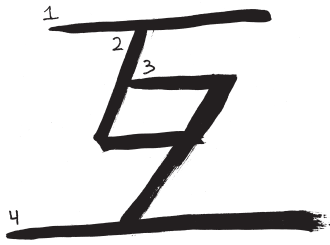
1   
2   
3   
4 

такой как

● un (ун)

● 云々 (унун) – и так далее  
云う (ий) – говорить, сказать

互



взаимный

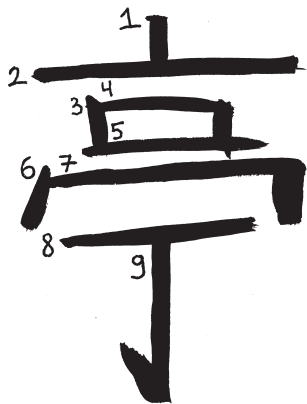
● go (го)

● 互助 (годзё) – взаимопомощь, кооперация

● 互譲 (годзё:) – взаимные уступки, компромисс

● 互い (тагай) – взаимный, обоюдный

亭



ресторан

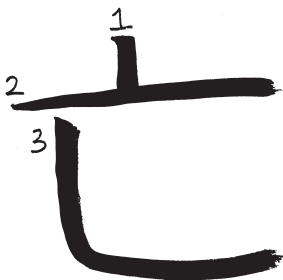
● tei (тэй)  
chin (син)

● 亭主 (тэсю) – муж, хозяин

● 科亭 (рётэ) – ресторан (японский)

亠 (8)

亡



покойный

● bō (бо:)

● 死亡 (сибо:) – кончина, смерть

● 亡失 (бо:сицу) – потеря

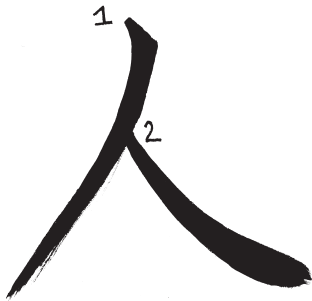
● 未亡人 (мибо:дзин) – вдова

● 衰亡 (суйбо:) – гибель, падение

● 亡くなる (накунару) – скончаться, умереть

● 亡い (най) – мёртвый, покойный

人 (亻) (9)



человек

人

jin (дзин)  
nin (нин)

- 人 (хито) – человек
- 人民 (дзиммин) – народ, население
- 人間 (нингэн) – homo sapiens

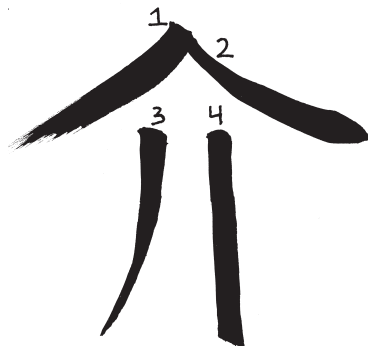


человеколюбие

仁

jin (дзин)  
ni (ни)

- 仁愛 (дзинай) – милосердие, сострадание, сочувствие



посредничать

介

kai (кай)

- 紹介 (сё:кай) – знакомство, рекомендация, представление, обзор
- 仲介 (тю:кай) – посредничество
- 介抱 (кайхо:) – уход за больным
- 厄介 (яккай) – хлопоты, заботы
- 意に介する (и-ни кайсуру) – принимать близко к сердцу

**прикреплять**

付

● fu (фу)

- 付近 (фукин) – окрестности
- 付属 (фудзоку) – принадлежность, подчинение
- 付ける (цукэру) – прикреплять, присоединять, добавлять

**Будда**

仏

● butsu (буцу)  
futsu (фуцу)

- 仏教 (буккё:) – буддизм
- 仏壇 (буцудан) – домашний алтарь

**делать**

仕

● shi (си)  
ji (дзи)

- 仕事 (сигото) – работа, занятие
- 仕える (цукаэру) – быть в услужении, исполнять обязанности